

HfU[]gW\ Yf`J c fZU``]b
< Y]`][_fYi nghY]b UW\ . `Dc`nY]`VY]
8 i fW\ gi W\ i b[`VYgW\ c ggYb

; f0» YfYf`Dc`nY]Y]bgUhm`b`< Y]`][_fYi nghY]b UW\ . `6Yk c\ bYf]b
gW\ cgg`Ui Z`6YUa hYž`gd`hYf`hch`Ui Z[YZ] bXYb"9fa]h`i b[Yb
`Ui ZYb"

9]b`hfU[]gW\ Yg`9fY][b]g`]b
< Y]`][_fYi nghY]b UW\

8 Yf`_`Y]bY`C fh`< Y]`][_fYi nghY]b UW\ ž[Y`Y[Yb`]a `F\Y]b!BYW_Uf!
?fY]gž`k]fX`j cb`Y]bYa `gW\ cW_]YfYbXYb`J c fZU``ØVYfgW\ UhhYhž`XYf
: fU[Yb`ni f`dgmW\]gW\Yb`; Ygi bX\Y]h`i bX`XYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
XYg`Dc`nY]Y]bgUhmYg`Ui Zk]fZh`5a `Yi h][Yb`A cf[Yb`_Ua `Yg`]b
Y]bYa `K c\ b\Ui g`]b`XYf`GhfU»Y` ã `GhY]bUW_Yf`ni `Y]bYa
XfUa Uh]gW\Yb`Nk]gW\YbZU``"

J c fZU``VYgW\ fY]Vi b[`i bX`F YU_h]cbYb`XYf
Dc`nY]

I a `i fn`bUW\ `+`I \f`a cf[Ybg`Z0\fhY`XUg`Dc`nY]df`g]X]i a
A Ubb\Y]a `Y]bY`8 i fW\ gi W\ i b[`]b`XYa `VYhfYZZYbXYb`<Ui g`Xi fW\ "
ã `J Yf`Ui ZX]YgYf`A U» bU\ a Y`k i fXY`Y]bY`Dc`nY]VYUa h]b`Y]W\ h
j Yf`Yhhž`bUW\XYa `X]Y`6Yk c\ bYf]b`XYg`<Ui gYg`Ui ZX]Y
9]bgUhm_f`Z`hY`gW\ cgg"8]YgY`d`0hm`]W\Y`9g_U`Uh]cb`YfZcfXYfhY`Y]bY
I bhYfVfYW\ i b[`XYf`8 i fW\ gi W\ i b[`i bX`XUg`<]bni n]Y\Yb`j cb
GdYn]U`_f`Z`hYb"

B UW\XYa `XUg`CV`Y_h`Y]b][Y`Ghi bXYb`gd`hYfž`i a `i fn`bUW\`%%

I \fzj cb`XYb`GdYn]U`_fÅZhYb`VYhfYhYb`k i fXYž`_Ua`Yg`ni`Y]bYf
hfU[]gWXYb`9bhXYW_i b[.`8]Y` : fUi`k i fXY`]b`Y]bYa`FUi a`YV`cg
Ui Z[YZi bXYb`"B UWX`U_hi`Y`Yb`9fa`]h`i b[Yb`k`]fX`j cb`Y]bYf
GY`Vghh`0hi b[`Ui g[Y[Ub[Yb`ž`k Ug`X]Y`HfUi f][_Y]h`XYf`G]hi Uh]cb
bcW`j Yfgh`Åf`_h`"

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bXY`i bX dgmW`]gW`Y` ; Ygi bX`Y]h

8 Yf`J cfZU`"U`h`b]W`h`bi f`X]Y`Dc`nY]`VYhfc`ZYb`[Ya`UW`hž`gcbXYfb
k`]fZi`Ui W`k`]W`h][Y` : fU[Yb`ni`f`dgmW`]gW`Yb` ; Ygi bX`Y]h`Ui Z`8]Y
 ; Ya`Y]bXY`<Y`][_fYi`nghY]bUW`ž`VY`_Ubbh`Z0f`]\fY`Fi`Y`i bX`m`Yž
ghY`h`bi b`j cf`XYf`<YfUi`gZcfXYfi b[ž`a`]h`XYb`Ya`ch]cbU`Yb`i bX
dgmW`c`c[]gW`Yb`5i`gk`]f`_i b[Yb`X]YgYg`9fY][b]ggYg`i a`ni [Y`Yb`"

DgmW`]gW`Y`9f`_fUb`_i b[Yb`i bX`X]Y`XUa`]h`j YfVi`bXYbYb`F`]g]_Yb
g]bX`]b`j`]Y`Yb` ; YgY`gW`UZhYb`Y]b`gh][a`Uh]g]YfhYg`H`Ya`U`8]Y
9f`0`i b[`XYf`0ZYbh`]W`Yb`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`Ui Z`dgmW`]gW`Y
 ; Ygi bX`Y]h`]gh`b`chk`YbX][ž`i`a``Å`b`]W`Y`J`cfZ`"Y`]b`Ni`_i`b`Z`h`ni
j`Yf`]bXYfb`"8]Yg`nY][h`Ui`W`ž`k`]Y`k`]W`h][`X]Y`i`bhYfgh`0hni b[`j`cb
 : UW`Y`i`hYb`Z0f`dgmW`]gW`Y` ; Ygi bX`Y]h`]b`i`bgYfYa`5`hU[`]gh`"

6 Y`0fXYb`Yfa`]hhY`b`k`Y]hYf

8]Y`GhUUhgUb`k`U`hgW`UZh`<Y]XY`VYf[`gck`]Y`X]Y
?f]a`]bU`dc`nY]X]fY`_h]cb`<Y]XY`VYf[`UVYb`VYfY]hg`9fa`]h`i b[Yb
ni`XYb`<]bhYf[f0bXYb`XYg`J`cfZU`g`Y]b[Y`Y]hYh`8]Y`6Y`0fXYb
df0ZYb`ž`k`Y`W`Y` : U`hc`fYb`ni`X]YgYf`XfUa`Uh]gW`Yb`G]hi`Uh]cb
[YZ0`fh`UVYb`_0bbhYb`ž`i`bX`k`YfXYb`]\fY`9f`_Yb`hb]ggY`a`]h`XYf
²`ZYbh`]W`_Y]h`hY]Yb`ž`i`a`HfUb`gdUfYb`ni`bX`5i`Z`Åfi`b[`ni`Z0fXYfb`"

: Un]h

8 Yf`J cfZU`"b`<Y`][_fYi`nghY]bUW`j`YfXYi`h`]W`h`X]Y`?ca`d`YI`]h`Åh
j`cb`Dc`nY]Y]bg`ÅhnYb`]b`?f]gYbg]hi`Uh]cbYb`i`bX`i`bhYfghfY]W`h`X]Y
6YXYi`hi`b[`Y]bYg`gYbg]V`Yb`i`a`[Ub[`g`a`]h`dgmW`]gW`Yb
9f`_fUb`_i b[Yb`"8]Y`[Ya`Y]bgUa`Y`FYZYI`]cb`i`bX`XUg`6Yk`i`gghY]b

Zøf`X]YgY`H\Ya Yb`_ÖbbhYb` \Y`ZYbž`Y]bY`g]W\YfYfY`i bX
i bhYfghØhnYbXYfY`l a [YVi b[`Zøf`U`Y`6øf[Yf`ni `gW\UZZYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY